



# Рамочная конвенция об изменении климата

Distr.: General  
30 August 2022  
Russian  
Original: English

## Конференция Сторон

### Двадцать седьмая сессия

Шарм-эш-Шейх, 6–18 ноября 2022 года

Пункт 2 е) предварительной повестки дня

### Организационные вопросы

Допуск организаций в качестве наблюдателей

## Допуск наблюдателей: организации, обратившиеся с просьбой о допуске в качестве наблюдателей

### Записка секретариата

1. Допуск межправительственных организаций (МПО) и неправительственных организаций (НПО) в качестве наблюдателей на сессии Конференции Сторон (КС) регулируется пунктом 6 статьи 7 Конвенции, который предусматривает, в частности, следующее:

«Любой орган или любое учреждение, будь то национальное или международное, правительственные или неправительственные, которое обладает компетенцией в вопросах, относящихся к сфере действия Конвенции, и которое сообщило секретариату о своем желании быть представленным на сессии Конференции Сторон в качестве наблюдателя, может быть допущено к участию в ней, если против этого не возражает по меньшей мере одна треть от числа присутствующих Сторон».

2. КС 1 постановила<sup>1</sup>, что секретариату следует приглашать на будущие сессии КС и ее вспомогательных органов все МПО и НПО, допущенные на первую сессию и будущие сессии, при условии, что в отношении той или иной конкретной организации не поступит возражений в соответствии с Конвенцией и применяемым проектом правил процедуры<sup>2</sup>. Таким образом, все организации, допущенные на предыдущие сессии КС (за исключением тех, которые были допущены только на одну конкретную сессию), были уведомлены секретариатом о сроках и месте проведения КС 27 в соответствии с правилом 8 применяемого проекта правил процедуры, без ущерба для решений, которые могут быть приняты КС. Заявку о допуске должны направлять только те организации, которые впервые должны пройти эту процедуру.

3. Секретариат подготовил для рассмотрения КС список впервые направивших заявки МПО и НПО, которые выразили желание быть представленными на сессиях КС и ее вспомогательных органов в качестве наблюдателей и которые отвечают требованиям: 1) Конвенции; 2) применяемого проекта правил процедуры; и 3) установленной практики (см. приложение).

4. При составлении списка секретариат должен был учитывать положения пункта 6 статьи 7 Конвенции и правил 7–8 применяемого проекта правил процедуры,

<sup>1</sup> FCCC/CP/1995/7, п. 22.

<sup>2</sup> FCCC/CP/1996/2.



а также сложившуюся практику, принятую к сведению Вспомогательным органом по осуществлению<sup>3</sup>, согласно которой МПО и НПО должны представить доказательства своей компетенции в вопросах, связанных с Конвенцией, и подтвердить свою независимую юридическую дееспособность и свой некоммерческий статус и/или освобождение от налогов в каком-либо государстве — члене Организации Объединенных Наций, одном из его специализированных учреждений или Международном агентстве по атомной энергии либо в каком-либо государстве — члене Международного Суда.

5. Кроме того, по просьбе правительства Египта в качестве будущего Председателя КС 27 в раздел «Неправительственные организации только для КС 27» был добавлен список дополнительных НПО, расположенных в Африке. Допуск к участию в одной сессии по просьбе принимающей страны соответствует практике, сложившейся на нескольких предыдущих сессиях КС. Если эти организации хотят продолжать участвовать в процессе РКИКООН в качестве организаций-наблюдателей, они должны выполнить стандартную процедуру подачи заявки о приеме, в частности пройти оценку секретариата на предмет соответствия требованиям.

6. Члены Президиума получили список заявок, впервые представленных для рассмотрения, и приняли решение рекомендовать КС предоставить допуск перечисленным организациям. Эти организации были уведомлены о предоставлении им предварительного допуска при том понимании, что окончательное решение об их допуске в качестве наблюдателей будет приниматься КС. КС 27 предлагается на 1-м заседании предоставить статус наблюдателей МПО и НПО, перечисленным в приложении.

7. В связи с правилами 6–7 применяемого проекта правил процедуры в отношении допуска организаций-наблюдателей на сессии КС, Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола<sup>4</sup>, и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Париjskого соглашения<sup>5</sup>, будет применяться единый процесс, при этом решения в отношении допуска организаций-наблюдателей будут приниматься КС.

<sup>3</sup> FCCC/SBI/2004/10, п. 100.

<sup>4</sup> Решение 36/CMP.1, п. 2 с).

<sup>5</sup> Решение 2/CMA.1, п. с) ii).

## Приложение

### Список новых организаций, обратившихся с просьбой о допуске в качестве наблюдателей на двадцать седьмую сессию Конференции Сторон

[только на английском, испанском и французском языках]

#### **Intergovernmental organizations**

1. Asian Forest Cooperation Organization (AFOCO), Seoul, Republic of Korea
2. Caribbean Export Development Agency (Caribbean Export), Barbados, Barbados
3. Comité Intergubernamental Coordinador de los Países de la Cuenca del Plata (CIC), Buenos Aires, Argentina
4. International Bureau of Weights and Measures (BIPM), Sèvres, France
5. International Electrotechnical Commission (IEC), Geneva, Switzerland
6. International Energy Forum (IEF), Riyadh, Saudi Arabia
7. International Institute for Democracy and Electoral Assistance (International IDEA), Stockholm, Sweden
8. International Organisation of Vine and Wine (OIV), Paris, France
9. The Global Crop Diversity Trust, Bonn, Germany

#### **Non-governmental organizations**

10. 50by40, Leawood, United States of America
11. Action pour le Developpement du Sahel (ADESA), Niamey, Niger
12. AeroSpace and Defence Industries Association of Europe (ASD), Brussels, Belgium
13. African Belt and Road Development Initiative (ABRDI), Abuja, Nigeria
14. African Trade Center LTD/GTE, Abuja, Nigeria
15. African Women's Development and Communication Network (FEMNET), Nairobi, Kenya
16. Agora Transport Transformation, Berlin, Germany
17. Alliance to End Plastic Waste, Singapore, Singapore
18. American Geophysical Union (AGU), Washington, D.C., United States of America
19. American Society of Landscape Architects (ASLA), Washington, D.C., United States of America
20. Aquatic Life Institute (ALI), Neuilly-sur-Seine, France
21. Arayara International Institute, Curitiba, Brazil
22. Asociación Argentina de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (AIDIS Argentina), Buenos Aires, Argentina
23. Association for sustainable development (ASOR), Vrsac, Serbia
24. Association des Jeunes pour l'Environnement et l'Education Civique au Niger (AJEEC), Niamey, Niger
25. Association of the Bar of the City of New York Fund doing business as (dba) The Vance Center, New York City, United States of America
26. Association of Professional Social Workers and Development Practitioners (APSWDP), Chandigarh, India
27. Association Talassemiane pour l'Environnement et le Développement (ATED), Chefchaouen, Morocco
28. Aube Nouvelle pour la Femme et le Développement "ANFD non profit NGO" (ANFD), Uvira, Democratic Republic of the Congo
29. Bahamas Protected Areas Fund (BPAF), Nassau, Bahamas
30. Balance Eco Foundation, Wells, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
31. Beautiful Trouble, New York City, United States of America
32. Beef + Lamb New Zealand (Beef + Lamb NZ), Wellington, New Zealand
33. Brazilian Center For International Relations (CEBRI), Rio de Janeiro, Brazil
34. Build Change, Denver, United States of America
35. Change Can Change Climate Change Foundation (C5), Thiruvananthapuram, India
36. Canadian Cattlemen's Association (CCA), Calgary, Canada
37. Canis Ethica, Saint-Malo, France
38. Carbon Mapper, Pasadena, United States of America
39. Center for the Study of Democracy (CSD), Sofia, Bulgaria
40. Centro de Investigación Ecológica y Aplicaciones Forestales (CREAF), Bellaterra, Spain
41. Clean Air Fund (CAF), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

42. Clean Resource Innovation Network (CRIN), Calgary, Canada  
 43. ClearPath, Washington, D.C., United States of America  
 44. Climate Dialogue Japan, Zushi, Japan  
 45. Climate & Sustainability, Nyon, Switzerland  
 46. Climate Justice Alliance (CJA), Berkeley, United States of America  
 47. ClimateScience, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
 48. Colby College, Waterville, United States of America  
 49. Common Home of Humanity (CHH), Vila Nova de Gaia, Portugal  
 50. Commonland Foundation, Amsterdam, Netherlands  
 51. Conectas Human Rights, São Paulo, Brazil  
 52. Connected Advocacy for Empowerment and Youth Development Initiative (Connected Advocacy), Benin City, Nigeria  
 53. Crimean Tatar Resource Center (CTRC), Kyiv, Ukraine  
 54. CTCI Education Foundation (CTCIEF), Taipei, Taiwan Province of China  
 55. DanChurchAid (DCA and FKN), Copenhagen, Denmark  
 56. EarthRights International (ERI), Washington, D.C., United States of America  
 57. EcoAgriculture Partners, Oakton, United States of America  
 58. Ecole polytechnique (X), Palaiseau, France  
 59. Engineers Australia (EA), Canberra, Australia  
 60. Environmental Protection Trainings and Development Organization (EPTDO), Kabul, Afghanistan  
 61. European Biomass Industry Association, Brussels, Belgium  
 62. European Polar Board (EPB), The Hague, Netherlands  
 63. Fashion Takes Action (FTA), Toronto, Canada  
 64. Federation of Organizations for Social and Educational Assistance (FASE), Rio de Janeiro, Brazil  
 65. Fondation Maison Méditerranéenne du Climat (FMMC), Tangier, Morocco  
 66. Fondation Tour du Valat, Arles, France  
 67. Fonds Mondial Pour le Développement des Villes (FMDV), Montreuil, France  
 68. Foundation for Climate Protection and Carbon Offset KliK (KliK Foundation), Zürich, Switzerland  
 69. Four Paws International, Vienna, Austria  
 70. FSC Indigenous Foundation (FSC-IF), Panama City, Panama  
 71. Fundación Barranquilla+20, Barranquilla, Colombia  
 72. German Renewable Energy Federation (BEE), Berlin, Germany  
 73. GermanZero, Berlin, Germany  
 74. Global Alliance for Banking on Values (GABV), Amsterdam, Netherlands  
 75. Global Compact Network Brazil, São Paulo, Brazil  
 76. Global Focus, Copenhagen, Denmark  
 77. Global Roundtable for Sustainable Beef (GRSB), Colorado Springs, United States of America  
 78. Green Digital Finance Alliance (GDFA), Châtelaine, Switzerland  
 79. Green Hope Foundation (GHF), Toronto, Canada  
 80. Guangzhou Institute of Energy Conversion, Chinese Academy of Sciences, Guangzhou, China  
 81. House of Africa, N'djamena, Chad  
 82. Human Environmental Association for Development (HEAD), Edde, Lebanon  
 83. Humanitarian Organization for Poverty Eradication (National), Rawalpindi, Pakistan  
 84. If Not Us Then Who? (INUTW), Topanga, United States of America  
 85. Igarapé Institute, Rio de Janeiro, Brazil  
 86. IKEA Foundation, Leiden, Netherlands  
 87. Information Technology and Innovation Foundation (ITIF), Washington, D.C., United States of America  
 88. Initiatives Climat, Poitiers, France  
 89. Institut Polytechnique UniLaSalle (UniLaSalle), Beauvais, France  
 90. Institute for Climate and Peace (ICP), Honolulu, United States of America  
 91. Institute for Eco-Industrial Analysis (IUWA), Heidelberg, Germany  
 92. Institute for Socioeconomics Studies (Inesc), Brasília, Brazil  
 93. Institute for Technology and Society (ITS Rio), Rio de Janeiro, Brazil  
 94. Institute of Studies on Religion (ISER), Rio de Janeiro, Brazil  
 95. Insurance Europe, Brussels, Belgium

96. International and Comparative Law Research Center (ICLRC), Moscow, Russian Federation<sup>1</sup>
97. International Bar Association, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
98. International Climate Change Development Initiative (ICCDI Africa), Lagos, Nigeria
99. International Code Council, Washington, D.C., United States of America
100. International Coordinating Council of Aerospace Industries Associations (ICCAIA), Montreal, Canada
101. International Pharmaceutical Students' Federation (IPSF), The Hague, Netherlands
102. Isha Foundation, Coimbatore, India
103. Iuav University of Venice (Iuav), Venice, Italy
104. Japan Aerospace Exploration Agency (JAXA), Chofu-shi, Japan
105. JBS Fund for the Amazon, São Paulo, Brazil
106. Jeremy Coller Foundation (FAIRR), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
107. Jeunesse Active de Guinée, Conakry, Guinea
108. Kathak Academy (KA), Dhaka, Bangladesh
109. Kennebunkport Climate Initiative (KCI), Kennebunkport, United States of America
110. Knowledge Foundation, Stuttgart, Germany
111. Laboratory of the Climate Observatory (OC), Piracicaba, Brazil
112. Laudato Si' Movement (LSM), Washington, D.C., United States of America
113. Les Voix du Nucléaire, Pantin, France
114. Linux Foundation (LF), San Francisco, United States of America
115. Mbarara Development Agency (MDA), Mbarara City, Uganda
116. Mediterranean Youth Foundation for Development (MYF), Cairo, Egypt
117. Mongolian remote sensing society (MTCX), Ulaanbaatar, Mongolia
118. National Arbor Day Foundation, Lincoln, United States of America
119. National Congress of American Indians (NCAI), Washington, D.C., United States of America
120. Nature Now International (NNI), Saratoga, United States of America
121. Network for Certification and Conservation of Forests (NCCF), New Delhi, India
122. North America Young Generation in Nuclear (NAYGN), Charlotte, United States of America
123. Oikos Institute, Varese, Italy
124. Open Seas Trust, Pitlochry, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
125. Orse (ORSE), Paris, France
126. Pan African Institute for Entrepreneurship and Community Development (PAICED), Abuja, Nigeria
127. Pathfinder International, Watertown, United States of America
128. Pecan Street Inc., Austin, United States of America
129. Plan Vivo Foundation, Edinburgh, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
130. Power for All, San Francisco, United States of America
131. Power Shift Africa (PSA), Nairobi, Kenya
132. Primera Asociación Empresarios Transporte Automotor de Cargas (PAETAC), Buenos Aires, Argentina
133. Protect the Planet, Munich, Germany
134. Re:wild, Austin, United States of America
135. Researchers desk, Stockholm, Sweden
136. Resilience First, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
137. Responsible Business Alliance (RBA), Alexandria, United States of America
138. REPOA, Dar es Salaam, United Republic of Tanzania
139. RISE Research Institutes of Sweden AB, Gothenburg, Sweden
140. Russian Social Ecological Union, Moscow, Russian Federation
141. Saudi Green Building Forum (SGBF), Riyadh, Saudi Arabia
142. Sikh Human Rights Group (SHRG), Hounslow, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
143. Sinergia Animal (SA), Vienna, Austria
144. Stakeholder Democracy Network (SDN), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
145. Start Network, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
146. Summer Institute of Linguistics (SIL International), Dallas, United States of America
147. SOS Amazonia, Rio Branco, Brazil

<sup>1</sup> A member of the Bureau raised a concern about this organization. This organization has however met the admission criteria outlined in para. 4 above.

148. Sustainable Manufacturing Innovation Alliance Corp. (SMIA), West Henrietta, United States of America
149. Sustainable Shipping Initiative (SSI), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
150. The All-Russian public organization for protection of natural resources "Russian Ecological Society" (RES), Moscow, Russian Federation
151. The Aspen Institute, Washington, D.C., United States of America
152. The Brazzaville Foundation, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
153. The Brooke Hospital for Animals, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
154. The Center for Oceanic Awareness, Research, and Education (COARE), Oakland, United States of America
155. The Changing Markets Foundation, Utrecht, Netherlands
156. The Energy Policy Group (EPG), Bucharest, Romania
157. The European Law Students' Association (ELSA), Brussels, Belgium
158. The Save Movement, Toronto, Canada
159. The Society for Gas as a Marine Fuel Limited (SGMF), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
160. Tree Aid, Bristol, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
161. Université de Lausanne (UNIL), Lausanne, Switzerland
162. Université Saint-Louis - Bruxelles (USL-B), Brussels, Belgium
163. University of Ottawa, Ottawa, Canada
164. US-ASEAN Business Council (USABC), Washington, D.C., United States of America
165. Vietnam Initiative for Energy Transition (VIETSE), Hanoi, Viet Nam
166. Vital Strategies, New York City, United States of America
167. Whitworth University, Spokane, United States of America
168. Women in Nuclear Global (WiN Global), Vienna, Austria
169. World Climate Foundation (WCF), Copenhagen, Denmark
170. World Environmental Education Congress Network (WEEC), Turin, Italy
171. YES-Europe (Young leaders in Energy and Sustainability), Geneva, Switzerland
172. Youth4Nature Foundation (Y4N), Vancouver, Canada

**Non-governmental organizations for COP 27 only**

173. ActionAid Malawi, Lilongwe, Malawi
174. Africa Climate Foundation, Cape Town, South Africa
175. Arab Union for Youth and Environment, Cairo, Egypt
176. Alashanek ya Balady Association for Sustainable Development (AYB-SD), Cairo, Egypt
177. Association for the Protection of the Environment (A.P.E.), Cairo, Egypt
178. Banlastic, Alexandria, Egypt
179. Bureau d'Etudes sur l'implication de la femme dans les objectifs du développement durable (BEIF), Gombe, Democratic Republic of the Congo
180. Care – Malawi, Lilongwe, Malawi
181. Care Egypt Foundation for Development, Cairo, Egypt
182. Center for Environmental Advocacy and Development, Juba, South Sudan
183. Centre for Environmental Rights, Cape Town, South Africa
184. Civil Society Network on Climate Change (CISONECC), Lilongwe, Malawi
185. Earth's Climate for Sustainable Development Foundation (EC4SDF), Cairo, Egypt
186. Coptic Association for Social Care, Cairo, Egypt
187. Dahshour Touristic Development Association, Dahshour, Egypt
188. Egypt Dream for Development Association, Port Said Governorate, Egypt
189. Egyptian Academic Society for Environmental Development (EASED), Cairo, Egypt
190. Egyptian Association for Climate Change, Alexandria, Egypt
191. Egyptian Association for Preservation of Heritage and Environment, Qalyubia Governorate, Egypt
192. Egyptian Geography Association, Cairo, Egypt
193. Leaders Egyptian Association for Development, Cairo, Egypt
194. Enda Energie, Dakar, Senegal
195. Ain El Beeah, Cairo, Egypt
196. Environment without borders Foundation, Cairo, Egypt
197. Forum for Dialogue and Participation, Giza Governorate, Egypt
198. Future Lights for Development Organization (FLDO), Cairo, Egypt
199. Future Hawaa Foundation, Giza, Egypt

- 
200. Greenish, Cairo, Egypt  
 201. Green Foundation for Friends of Environment and Sustainable Development, Zagazig, Egypt  
 202. Gunduana Foundation, Giza, Egypt  
 203. Guinea Flores, Malabu, Equatorial Guinea  
 204. Hebca Association, Red Sea Governorate, Egypt  
 205. Kemet Boutrous Ghali for Peace and Knowledge Foundation, Cairo, Egypt  
 206. Masr El Kheir Foundation, Cairo, Egypt  
 207. National Youth Network on Climate Change, Lilongwe, Malawi  
 208. Nature Conservation in Egypt (NCE), Cairo, Egypt  
 209. Om Habiba for Development Association, Aswan, Egypt  
 210. ONG Jovenes Desarrollo Sostenible, Malabu, Equatorial  
 211. Organisation Congolaise des Ecologistes et Amis de la Nature (OCEAN), Gombe, Democratic Republic of the Congo  
 212. Otchiva-Mangais, Luanda, Angola  
 213. Plant a Tree, Cairo, Egypt  
 214. Réseau des Femmes d'Afrique Francophone pour l'atteinte des ODD (FRAF/ODD), Sud-Kivu, Democratic Republic of the Congo  
 215. Ro'ya Foundation, Quassir, Egypt  
 216. Ruad for Projects and Development Foundation, New Valley Governorate, Egypt  
 217. Société Civile Environnementale et Agro-Rurale du Congo (SOCEARUCO), Sud-Kivu, Democratic Republic of the Congo  
 218. South African Local Government Association (SALGA), Pretoria, South Africa  
 219. South Sudan Nature Conservancy Organization, Juba, South Sudan  
 220. Sustainability of Quality Life for Development, Cairo, Egypt  
 221. Takafu' Foundation, Al Menya, Egypt  
 222. The Egyptian Center for Economic Studies, Cairo, Egypt  
 223. The Green Connection, Cape Town, South Africa  
 224. The Malawi Scotland Partnership (MaSP), Lilongwe, Malawi  
 225. The National Association of Voluntary Work, Algiers, Algeria  
 226. Voice of Egypt's Students Association, Cairo, Egypt  
 227. Women's Leadership and Training Programme, Cape Town, South Africa  
 228. Watan Development for local communities Association, Cairo, Egypt  
 229. Youth Loves Egypt, Cairo, Egypt
-